

## PO DOLGIH VSESTRANSKIH POSVETOVANJH

# Varnostni svet ukazuje Pakistanu in Indiji naj do srede zjutraj ustavita sovražnosti

### Sledil naj bi umik čet na prejšnje položaje, zatem pa začetek pogajanj - Kosigin predlaga Šastriju in Ajubu Kanu sestanek na sovjetskem ozemlju in svoje posredovanje

NEW YORK, 20. — Varnostni svet Združenih narodov je odobrila resolucijo, ki ukazuje Indiji in Pakistanu, naj do osme ure v sredo ustavita boje. Resolucija je predložil nizozemski delegat in je bila sprejeta z desetimi glasovi, medtem ko se je Jordanija vzdržala.

Resolucija izrekla priznanje taktiki U Tantu za njegove napore, da bi dosegel začetek pogajanj. Ugotavlja različni odgovori Indije in Pakistana na poziv za ustavitev bojev in izreka prepričanje, da je nagla ustavitve sovražnosti bistvene važnosti kot prvi korak za mirno rešitev spora med Indijo in Pakistanom o Kašmiru in o drugih zadevnih vprašanih Zato:

1. Poziva, naj ustavitve sovražnosti stopi v veljavo v sredo 22. septembra ob 8. uri po srednjeevropskem času in zahteva od obeh vladi, naj dasta ukaz, naj se v tem trenutku ustavijo sovražnosti ter naj zatem umaketa svoje orožne sile na položaje, na katerih so bile pred 5. avgustom 1965.
2. Poziva glavnega tajnika, naj neposredno pomoč, da zagotovi nadzorstvo nad ustavitvijo bojev in umikom vsega vojaškega osebja.
3. Poziva vse države, naj se vzdržijo vsakega dejanja, ki bi moglo poslabšati stanje na tem delu sveta.
4. Sklene, da bo, takoj ko bo prvi paragraf resolucije, ki je bila sprejeta 6. septembra (poziv na ustavitve sovražnosti in umik čet na položaje, na katerih so bile 5. avgusta) uveljavljen, proučil ukrepe za rešitev političnega vprašanja, ki je izvor sedanega spopada, in hkrati poziva obe vladi, naj v ta namen uporabita vsa mogoča sredstva, v številni tista, ki jih omenja člen 33 listine OZN, to je pogajanja, posredovanje in arbitraža.
5. Poziva glavnega tajnika, naj se kolikor mogoče trudi, da uveljavi resolucijo.

svet Združenih narodov je odobrila resolucijo, ki ukazuje Indiji in Pakistanu, naj do osme ure v sredo ustavita boje. Resolucija je predložil nizozemski delegat in je bila sprejeta z desetimi glasovi, medtem ko se je Jordanija vzdržala.

Resolucija izrekla priznanje taktiki U Tantu za njegove napore, da bi dosegel začetek pogajanj. Ugotavlja različni odgovori Indije in Pakistana na poziv za ustavitve bojev in izreka prepričanje, da je nagla ustavitve sovražnosti bistvene važnosti kot prvi korak za mirno rešitev spora med Indijo in Pakistanom o Kašmiru in o drugih zadevnih vprašanih Zato:

1. Poziva, naj ustavitve sovražnosti stopi v veljavo v sredo 22. septembra ob 8. uri po srednjeevropskem času in zahteva od obeh vladi, naj dasta ukaz, naj se v tem trenutku ustavijo sovražnosti ter naj zatem umaketa svoje orožne sile na položaje, na katerih so bile pred 5. avgustom 1965.

2. Poziva glavnega tajnika, naj neposredno pomoč, da zagotovi nadzorstvo nad ustavitvijo bojev in umikom vsega vojaškega osebja.

3. Poziva vse države, naj se vzdržijo vsakega dejanja, ki bi moglo poslabšati stanje na tem delu sveta.

4. Sklene, da bo, takoj ko bo prvi paragraf resolucije, ki je bila sprejeta 6. septembra (poziv na ustavitve sovražnosti in umik čet na položaje, na katerih so bile 5. avgusta) uveljavljen, proučil ukrepe za rešitev političnega vprašanja, ki je izvor sedanega spopada, in hkrati poziva obe vladi, naj v ta namen uporabita vsa mogoča sredstva, v številni tista, ki jih omenja člen 33 listine OZN, to je pogajanja, posredovanje in arbitraža.

5. Poziva glavnega tajnika, naj se kolikor mogoče trudi, da uveljavi resolucijo.

## KITAJSKA IZZIVANJA

# Incidenti na meji med Indijo in Kitajsko

Peking je podaljšal rok ultimata do srede - Šastri je izjavil, da so kitajski vojniki streljali na indijske obmejne postojanke - Sestreljeno ameriško letalo nad Hajnanom

PEKING, 20. — Agencija «Nova Kitajska» javlja, da je kitajska vlada poslala novo opozorilo Indiji s pozivom, naj ustavi vse vdore in vsa izzivanja na kitajsko-indijskih mejah. Noto so izročili indijskemu odpravniku postojanke v Pekingu. V notji je rečeno, da bo Indija nosila vse odgovornosti za posledice, ki bi mogle nastati zaradi nadaljnjih kršitev kitajsko-indijske meje. Noto se sklicuje zlasti na incident, do katerega je prišlo danes na Kitajski meji, da so indijski vojniki streljali na kitajsko obmejno postojanko v Pekingu. Indijski vojniki so streljali na kitajsko obmejno postojanko v Pekingu. Indijski vojniki so streljali na kitajsko obmejno postojanko v Pekingu.

se ta napad ne bi tikal samo Indije. Indijske čete na skrajnih mejah so opazile premike kitajskih čet, ki so zavzele položaje. Nekaj kitajskih odredov je bilo oddaljenih samo dvesto metrov od indijskih položajev. Domnevajo, da sta na meji med Sikimom in Tibetom dve kitajski diviziji.

Agencija Nova Kitajska je javila, da so nad otokom Hajnan sestrelili ameriško vojaško letalo in da so ujeti pilota, kapetana Philipa Smitha, ki je odšel s padaljskim paraplujem. Predstavnik ameriškega departmaja za obrambo je sporočil, da vojdi pristojne oblasti preiskavo v zvezi s tem sporocilom.

# Saragat zapustil Čile in se odpeljal v Peru

V senatni komisiji je minister Gui poročal o šolstvu - Danes sestanek o reformi državne uprave - Začetek 72-urne stavke v podjetjih državnih železnic

SANTIAGO, 20. — Predsednik republike Saragat je zapustil Čile in se skupaj z zunanjim ministrom Fanfanjem odpeljal v Peru. Na letališču so visoke goste pozdravili predsednik republike Frei, zunanji minister Valdes, drugi člani vlade, poslanci, člani diplomatskega zbora in številno občinstvo. V nedeljo je Saragat obiskal italijanske izseljenke, ki prebivajo v Čilu, danes pa je obiskal vrhovno sodišče, nato pa kongres, kjer so ga pozdravili poslanci na skupnem zasedanju. Ob zaključku obiska v Čilu so objavili uradno poročilo, v katerem se sklicuje na skupno izjavo, ki je bila objavljena že 14. julija, ko je obiskal Italijo argentinski predsednik Frei.

Predsednika sta poleg tega razpravljala o spopadu v Aziji ter sta poslala prijateljski poziv Indiji in Pakistanu, naj rešita spor na mirnem načinu. Uradno poročilo obseva razpravo o odnosih med Italijo in Čilom ter se pri tem sklicuje na enake politične poglede glede gospodarskega razvoja, socialnega napredka za vse državljane ter nujnosti, da vse evropske države prispevajo k razvoju Latinske Amerike. V tej zvezi so predstavniki Čila izrazili zadovoljstvo glede naporov italijanske države v okviru evropske gospodarske skupnosti. Dogovorili so se za stalno mešano italijansko-čilsko komisijo, ki bo na ravni ministrstev razpravljala o gospodarskih, kulturnih in drugih vprašanjih. Čile je z velikim zanimanjem sprejela italijansko pobudo o ustanovitvi italijansko-latinskoameriške komisije, ki naj krepiti sistematično preučevanje vprašanj, ki se nanašajo na povezavo z Latinsko Ameriko. Institut bo v Rimu in bodo pri njegovi ustanovitvi sodelovale vse države Latinske Amerike.

RIM, 20. — V komisiji senata za javno šolstvo je danes poročal o proračunu minister Gui, ki je zagovarjal proračun, češ da so se praktično v zadnjih treh letih zvišale dotacije za dvakrat. Minister Gui je rekel, da so izdali v razdobju 1957-58 za šolstvo in javno vzgojo 379 milijard lir, v razdobju 1962-63 pa izdali 611 milijard, v naslednjem razdobju pa 1.317 milijard. Nato je minister razpravljala o raznih prejšnjih problemih šolstva in predvsem o organiki ter je zaključil, da lahko vlada izkoristi samo obstoječe predpise. Na to osno, vi je stanje v srednjih šolah sk.

Indijski predstavnik Čagla je izjavil, da tisti del resolucije, ki se tiče ustavitve sovražnosti, se ne tiče Indije, ker je ta v to že privolila. Dodal je, da grožnja z novim spopadom, ki ga je omenil Za, har, dokazuje pakistanske namene. Jordanski delegat pa je napovedal svoje vzdržanje, ker da kašmirsko vprašanje ni dovolj omenjeno v resoluciji.

Po odobritvi resolucije je predsednik ameriški delegat Goldberg opozoril Indijo in Pakistan na obveznosti, ki sta jih podpisali kot članici OZN, in je pripomnil, da izraz «zadržanje», ki se uporablja v resoluciji glede ustavitve bojev, se ne uporablja pogostoma v resoluciji varnostnega sveta, toda v tem primeru je upravičen zaradi miru. Zahvalil se je delegatom za delo ter je pozval Indijo in Pakistan, naj sprejmeta poziv varnostnega sveta, in je zaključil sejo.

Pakistaniski predstavnik Ajub Kan je sklical razvalpindju sejo vlade, da se odloči ali naj sprejmejo resolucijo OZN, ali naj je zavrnejo. Uradno so sporočili, da bo zunanji minister Buto v kratkem odpotoval v New York. Baje bo skušal doseči od velikih držav Jamajke, da se bodo začela konkretna pogajanja za rešitev kašmirskega spora. Baje izvaja ameriška vlada močan pritisk na Pakistan, naj bi sprejel poziv na ustavitve sovražnosti.

Organizacija za solidarnost afriških in azijskih držav je pozvala članice OZN in pakistansko vlado, naj ustavita boje in spoznamo rešita spor. Poziv je objavilo glavno tajništvo organizacije v Kalru. V njem se izreka velika zaskrbljenost afriških in azijskih narodov zaradi sedanega spopada.

Predsednik sovjetske vlade Kosigin je predložil prošnjo, naj Ajubu Kanu, naj se sestane na ozemlju Sovjetske zveze, da bi dosegel mir. Predlagal je tudi, naj bi se po želji Pakistana in Indije tega sestanka lahko udeležili tudi oni.

Kakor je znano, je tujnik OZN U Tant predlagal v svojih petih točkah, da bi se Šastri in Ajubu Kan sestala v eni od prijateljskih držav, pri čemer naj bi pomagal kateri koli državnik, da bi dosegel časno poravnavo spora in ustavitve bojev.

Indijska vlada je že odgovorila na Kosiginovo pismo. Ni znano, ali je odgovorila tudi pakistanska vlada. Vsebinsko indijsko odgovorilo ni znano. Domneva pa se, da se ne razlikuje od nedavnega odgovora tajniku OZN U Tantu. Indijska vlada je izrekla zalogo za sovjetsko ponudbo.

V Moskvi ugotavljajo, da je nov sovjetski korak nekaj več kot ponudba dobrih uslug s spomenico od 4. septembra. Sedaj je Kosigin izrečno predlagal sestanek na sovjetskem ozemlju in ponuja tudi svoje posredovanje.

Vojška dejavnost na indijsko-pakistaniski meji ni bila v zadnjih 24 urah velika. Bilo je samo nekaj pakistanskih letalskih napadov na indijske položaje. V Novem Delhiju so objavili danes uradno poročilo, ki pravi, da so Pakistanci imeli od začetka bojev 3399 mrtvih, Indijci pa 976. Sestreljenih je bilo 64 pakistanskih in 32 indijskih letal. Uničenih ali zajetih je bilo 391 pakistanskih tankov. Indija pa jih je izgubila okoli 100.

V Beogradu so danes sporočili, da so Pakistanci sestrelili v prijeteljskih državah v namen, da okrepí medsebojne stike in prispeva k uveljavitvi politike aktivnega mirojnega sožitja za ohranitev mira s sveta. Predsednik republike dejansko vrata obisk prvemu tajniku CK KP Bolgarije in predsedniku ministrskega sveta Todoru Živkovu, ki je leta 1963 obiskal Jugoslavijo. Njegov obisk in letošnji januarski obisk taktičnega državnega tajnika za zunanje zadeve Koča Popovića v Bolgariji spadata nedvomno med najvažnejše dogodke v vrsti medsebojnih obiskov visokih državnih funkcionarjev in zastopnikov družbeno-političnih organizacij Bolgarije in Jugoslavije. Obisk bo pripomogel tudi k okrepi stikov trgovinske izmenjave, k razširitvi kulturnih stikov, sodelovanju na področju obeh stopenj prometa, razvoju turizma in vrsti drugih sodelovanj.

Pravi je dosedanj razvoj odnosov zadovoljiv, še niso bile izkoristene vse možnosti. Ponovno srečanje med najvišjimi zastopniki njugoslavije in Bolgarije bo pomenilo pobudo k nadaljnji utrditvi medsebojnih stikov.

# V goriški občinski odbor izvoljen tudi Slovenec

Za župana so izvolili demokristjana Martino - V občinskem odboru sodelujejo stranke levega centra in SDZ

Sinoči ob 22. uri so na prvi seji novega občinskega sveta v Gorici izvolili za župana demokristjanskega svetovalca Michela Martino. Seji so prisostvovali vsi svetovalci razen dveh (Chiozza - FLI in Campagnone - PSDI), župan je prejel 20 glasov KD, PSI, SDZ in PSDI; komunisti so oddali tri bele glasovnice, liberalci in mislni pa so glasovali proti. Njegov izvolitev so stoji pozdravili s ploskanjem vsi prisotni svetovalci strank levega centra ter številno občinstvo, ki se je ob tej priliki zbralo v dvorani.

Takoj po svoji izvolitvi je župan prebral daljšo izjavo, s katero se je zahvalil svetovalcem večine, da so glasovali zanj. Izrazil je prepričanje, da ne bo sam prenašal bremena javnih poslov, ampak da bo z njimi sodelovali tudi vsi svetovalci, ki zastopajo vse družbene sloje našega mesta, da bi z njimi reševali obstoječa vprašanja. Objavil je, da bo na prihodnji seji po predhodnem posvetovanju s člani odbora predložil občinskemu svetu dnevni program. Potem je govoril o delovanju svojih prednikov, županov odv. Stecchini, dr. Bernardisa, dr. Poterzja in dr. Gallarottija, ki so po vojni vodili občinsko upravo. Še prav posebno je poudaril delovanje dr. Gallarottija, ki ima velike zasluge, da je s pogumom odprl v Gorici nova obzorja ter dosegel za Gorico tudi v deželi Furlanija-Juljska krajina mesto v gospodarskih in kulturnih odnosih s sosodnimi deželami. Govoril je nadalje o stikih z Novo Gorico in Slovenijo, ki temeljijo na sožitju in miru, ki naj — z avtomobilsko cesto proti Ljubljani — pridobi za Gorico važno mesto v prometu in izmenjavi.

Seja se je začela ob 18.30 s pozdravnim nagovorom poprejšnjega župana dr. Gallarottija, ki je predal predsedniško mesto svetovalcu z največjim številom preferenčnih glasov, poslancu Michelu Martini, ki je predlagal legaliziranje izvolitve občinskih svetovalcev. Ko so izpravi točko dnevnega reda, je prvi spregovoril odv. Majo (PLI), ki je dejal, da so trajala pogajanja za sestavo večine sto dni. Očital je strankam, da so si med tem časom delile mesta v odborih, ter polemiziral s političnim sporazumom.

Liberalce Majo je dejal, da vključitev Slovenca v občinski odbor žali vse tiste (deportirance), ki so se borili za Italijo. Po njegovem vključitve Slovenca v občinski odbor slabi položaj goriške občine pri stikih s Slovenijo. Svetovalec je dejal, da zavrača njegova stranka vsak nacionalizem, kjer bi škodoval za oba naroda.

Demokristjan Agati je rekel, da se po 16 letih začenja sodelovanje med katolici, socialisti in slovenskim manjšino, ter je v imenu svoje skupine uradno predlagal Martini za kandidata na župansko mesto.

Dr. Battello (KPI) je v imenu leve opozicije obsejati potrdnost pri dosegli sporazuma, dasiravno razume demokratično prakso. Trdil je, da se v Gorici uresničuje levi center, medtem ko je prav takšna koalicija v Trstu in Vidmu pokazala nespesh. Napovedal je konstruktivno kritiko, ki bo odraz zrelosti stranke z dolgo tradicijo. Ko je dr. Battello govoril o vključitvi predstavnikov slovenske manjšine v občinski odbor, je izrazil željo, da

# Danes se začne 20. zasedanje skupščine OZN

## Na dnevnem redu je do sedaj 105 vprašanj

Koča Popović ne bo kandidiral za predsednika - Do sedaj je edini kandidat Fanfani - Sprejem treh novih držav

NEW YORK, 20. — Jutri se začne 20. zasedanje glavne skupščine OZN. V začetku dela bo ta organizacija štela 114 članov. Danes pa je varnostni svet priporočil sprejem Singapurja in Maldivskih otokov, že marca pa je varnostni svet priporočil sprejem Gambije. Skupščina je tri članice, tako da bo štelo članov naraslo na 117.

V Beogradu so danes sporočili, da Koča Popović ne bo kandidiral za predsednika skupščine, ker se je po izprnih posvetovanjih pokazalo, da predlaganje več kandidatov za predsednika ne bi moglo zagotoviti najširše podpore za to izvolitev. Do sedaj je edini kandidat italijanski zunanji minister Fanfani, ki bo prišel jutri iz Santiaga v New York. Seja skupščine se bo začela ob 15. uri. Po omenjenem molku in po imenovanju verifikacijske komisije bo do izvolitve predsednika skupščine.

Na dnevnem redu zasedanja je do sedaj 105 vprašanj; to je največje število v zgodovini te organizacije. Mnoge od teh točk se tičejo argumentov, ki jih niso mogli obravnavati na 19. zasedanju zaradi ameriške bojkota.

Kakor običajno, bodo na prvih sejah skupščine zastopali številne delegacije njihovih zunanji ministri in v nekaterih primerih tudi predsedniki vlade, ki bodo v svojih izjavah obrazložili stališče svojih vlad do glavnih mednarodnih vprašanj.

Predvideva se, da bo papežev obisk priklical še večje število osebnosti.

# Tito potuje jutri v Bolgarijo

BEograd, 21. — Predsednik republike maršal Tito bo odpotoval v sredo s soprogo na uraden obisk v Bolgarijo. Ta obisk spopolnjuje vrsto obiskov, ki jih je maršal Tito donlejš opravi v prijateljskih državah v namen, da okrepí medsebojne stike in prispeva k uveljavitvi politike aktivnega mirojnega sožitja za ohranitev mira s sveta. Predsednik republike dejansko vrata obisk prvemu tajniku CK KP Bolgarije in predsedniku ministrskega sveta Todoru Živkovu, ki je leta 1963 obiskal Jugoslavijo. Njegov obisk in letošnji januarski obisk taktičnega državnega tajnika za zunanje zadeve Koča Popovića v Bolgariji spadata nedvomno med najvažnejše dogodke v vrsti medsebojnih obiskov visokih državnih funkcionarjev in zastopnikov družbeno-političnih organizacij Bolgarije in Jugoslavije. Obisk bo pripomogel tudi k okrepi stikov trgovinske izmenjave, k razširitvi kulturnih stikov, sodelovanju na področju obeh stopenj prometa, razvoju turizma in vrsti drugih sodelovanj.

# Neredi v Argentini

RIO DE JANEIRO, 20. — Dvanajsta obletnica strmoglavjenja Peronovega režima je potekla v Argentini v množičnih neredih. V Buenos Airesu sta eksplodirali dve bombi. Vlada je takoj prepovedala vse manifestacije peronistov, po-

Na današnji seji sta vodstvo in parlamentarna skupina demokristjanske stranke sklenila pozvati predsednika republike Luebecka, naj ponovno imenuje Erharda za predsednika vlade. Priporočilo je podprl tudi predsednik bavarskega krila krščanskih socialcev, ki je Erhardov nasprotnik.

Na vprašanje nekoga članikarja je Erhard izjavil, da na današnji seji niso govorili o možnosti, da dobi tudi Strauss mesto v novi vladi. Takoj ko je izvedel za izid volitev, je Erhard izjavil, da je za nadaljevanje sedanje koalicije z liberalno stranko. Dodal je, da ne odklanja velike kolaboracije s socialnimi demokrati iz sovražnosti do opozicije, temveč zaradi tega, ker je prepričan, da se bo bolje spoštovanje pravila demokratične igre, če je v parlamentu močna opozicija.

Erhard je govoril nočjo po televiziji. Dejal je, da namerava nadaljevati sedanjo politiko in je prepričan, da je uspeh socialdemokratske opozicije manjši, kakor pa je ta pričakovala. Dodal je, a pama da bomo mogli plodno sodelovati s to veliko demokratično stranko. Na drugi strani pa sem pripravljen znova sestaviti koalicijsko vlado z liberalci. Z optimizmom in zaupanjem bom začel tudi razgovor s predsednikom bavarske krščanske socialne stranke Straussom.

Zahodnoberlinski župan Willy Brandt, ki je predsednik socialdemokratske stranke, pa je po televiziji izjavil, da če socialdemokratska stranka ni dosegla zmage, je važno, da demokristjani niso mogli doseči svojega smotra, t. j. absolutne večine. Ugotovi je, da so socialdemokristjani pridobili več glasov kakor demokristjani, in da bo njegova stranka sedaj mirno čakala sestavo vlade. Pripomni je, da ni prevzel soglasja v vladi večini, zlasti glede zunanje politike in glede prihodnosti Nemčije. Glede Erhardove želje, naj bi prišlo do boljše sodelovanja med večino in opozicijo, je Brandt dejal: «Vedno smo obhajovali pomakanje plodnega sodelovanja med vlado in opozicijo.»

V Washingtonu je Bela hiša spločila, da se bo predsednik Johnson sestel s kanclerjem Erhardom in da je treba datum še določiti.

# «Humanité» obsoja Kitajsko

PARIZ, 20. — Glasilo KP Francije «Humanité» obtožuje Kitajsko, da hoče razširiti indijsko-pakistanški spopad. V uvodniku je rečeno, da indijsko, pakistansko in katero koli drugo ljudstvo sveta nima nič pridobiti od nadaljevanja vojne, ki se je vnela zaradi Kašmira. Samo sovražniki imajo lahko od tega korist. List dodaja: «Obsojanje vredno je, da v takih okoliščinah začnejo kitajski voditelji pobude za nadaljevanje spopada, za njegovo zaostrovanje in raztegnitev. Potrebno je prav nasprotno, potrebno so napor, da ta spopad takoj preneha.» List pravi na koncu, da vsi Franciozi, ki jim je pri srcu mir, podpirajo poziv varnostnega sveta na ustavitve bojev.

# DANES

Medtem ko je varnostni svet ZN izglasoval resolucijo, s katero ukazuje Indiji in Pakistanu, naj do 8. ure v sredo zjutraj ustavita boje, je kitajska vlada poslala indijski vladi novo noto z grožnjami. Dočim je večer kitajska vlada sporočila, da je podaljšala ultimativni rok do srede zvečer, so kitajski vojniki začeli izstreljevati na indijski mejni, očitno z namenom, da bi našli izgovor za nadaljevanje pritiska na Indijo in za morebitni napad nanjo.

Resolucija varnostnega sveta poziva Pakistan in Indijo, naj po ustavitvi sovražnosti umaketa svoje čete na položaje, na katerih so bili 5. avgusta. Pozneje naj bi se začela pogajanja. Medtem ko je Indija načelno sprejela ustavitve sovražnosti, ni se znano, kakšno stališče bo zavzela pakistanska vlada, ki je poslala v New York svoje zunanje ministrice.

Predsednik sovjetske vlade Kosigin pa je povabil Šastrijo in Ajubu Kanu, naj se sestane na sovjetskem ozemlju, ter je ponudil tudi svoje posredovanje.

Danes se začne v New Yorku dvajseto zasedanje skupščine Združenih narodov, na žalost v ne preveč naklonjenem ozračju spritvo v zvezi z Azijo. Za predsednika skupščine bo verjetno izvoljen italijanski zunanji minister Fanfani, ker je Jugoslavija sporočila, da Koča Popović ne bo kandidiral.

Nedeljske volitve v Zahodni Nemčiji niso v glavnem prinesle nobenih sprememb če upoštevamo sedanjo koalicijsko skupaj kot enoto. Napredovali so demokristjani na škodo liberalcev, v še večji meri pa so napredovali socialisti. Demokristjani so vedno absolutno večino. Demokristjanska stranka je ponovno imenovala Erharda za predsednika vlade.

Predsednik republike Saragat nadaljuje obisk po državah Latinske Amerike in je včeraj prispel v perujsko prestolnico Limo.



Kancler Erhard in zahodnoberlinski župan Willy Brandt



Z NEDELJSKEGA PRAZNIKA MLADINE

V vrednosti je največje zagotovilo za naš nadaljnji obstoj in razvoj!

Probujejo na tem mestu govor, ki ga je v nedeljo imel Pavle Vidav. Objavljamo ga v celoti, ker so v njem izražena nekatera važna dejstva ter ugotovitve glede vloge, namena in pomena, kakor tudi zaprek pa bodočih nalog in ciljev, ki stoje pred vso našo slovensko mladino v trenutku, ko ta vsak dan odločno izraža svojo voljo, da se iskreno, vztrajno in nepopustljivo zavzame za uresničitev tistih demokratičnih idealov, uresničitelj samo v zares popolni enakopravnosti vseh državljank, tudi tistih slovenske narodnosti, na vseh področjih tako njihovega gromotnega kot duhovnega življenja.

Govoriti o položaju slovenske manjšine v Italiji pomeni govoriti, naša želja je, da se let po podpisu mirovne pogodbe in 11 let od podpisa londonskega memoranduma, o neurejenem položaju, govoriti o zavrzanju uresničevanja mednarodnih dogovorov, govoriti o neizvajanju členov ustave.

Ko smo prišli pod upravo italijanske republike in smo sprejeli njeno demokratično ustavo smo pričakovali, da bo naša zamejska skupnost dobila najosnovnejše pravice. Zal se pa to danes v celoti še ni zgodilo. Še danes nam oblasti prepovedujejo uporabo naše matere jezika na sodišču, in ni omogočena uporaba slovenskega jezika v upravi; tudi šolski zakon, ki v celoti ne izvaja. Naša zemlja se je načrtno raznarodovala, tudi gospodarsko smo Slovenci zapostavljeni. Še danes nismo sorazmerno zastopani v javnih uradih in ustanovah. Še vedno so v veljavi nekateri protislovenski zakoni, ki jih je izdal fašizem, na primer, da slovenski otroci in Gorikanci ne smejo imeti posebnega imena ali slovenskega oblika. Ni še zakona, ki bi vseboval stvarna določila za zaščito slovenske manjšine, kot to velja na Južnem Tirolskem za nemško manjšino in v Dolini Aoste za francosko. V Beški Sloveniji in Kravški dolini pa žive naši rojaki kot brezpravna raja, ker jim oblast nece priznati, da so Slovenci.

Niti ni bilo sprejeto zakonsko določilo, ki bi prepovedovalo neenotno narodnostne in rasne mizanje. Pod prejšnjo pravico predložiteljstvo levedu centru in sedaj v zvezi z izvolitvijo Dušana Hreščaka v občinski odbor tržaške občine se obnavljajo demagogije, kjer se vse konča z vpitjem «A morda iščavim in med njimi pesmi, ki so bile v predi nekot».

Vstop slovenskega socialističnega svetovca v občinski odbor tržaške občine predstavlja kljub vsem navedenim krivicam, ki mejnik, ob katerem se je predložiteljstvo upravnemu centru tisto nedolžnostno potiskanje Slovencev na stopnjo drugorazrednih državljanov. Ta izvolitev je vsakega pozitivno dejstvo, nasprotno politiki nacionalistične diskriminacije, ki je vladala do sedaj. Predložiteljstvo in njih desničarski kolegov, in to z blagoslovnim javnim ali tajnim, starodavnega sovražnika Slovencev, škofa Santina. Ta je šel v svoji sprazedenosti tako daleč, da ga je moralo nastati celo glasilo slovenskih katoličanov, vrednega padjasa in trobilu, pa da ta družina dobila v nekem tržaškem dnevniku, katerega ime samo pove njegovo majhnost. V svojih izbranih psovkah in oguljenih frazah so ti tulili, da moramo slovenski ostati pokorni sužnji. Nikomur ni pa jasno, kdo jih je tako visoko postavil. Scuvjali so pobaline na gredo na cesto, kjer so se izživljali z vpitjem «A morda iščavim in med njimi pesmi, ki so bile v predi nekot».

Naše manifestacije niso napetosti proti nikomur. One so jamstvo za mirno sožitje med vsemi in naša iskrena želja je, da ene vrage, le sosed bo mejaka. Za nas pomeni sožitje med Italijani in Slovenci sožitje med enakopravnimi, med ljudmi, ki imajo enake dolžnosti in enake pravice. Pripricani smo, da mora predstavljati manjšina činitelja zblizanja med narodi. Toda istosčasno se zavedamo, da nas čaka še dolga in trda pot do uresničitve vseh naših pravic. Istosčasno pa vena naša predstavlja slovenska manjšina v Italiji, kakor vse druge manjšine po svetu, važno postavko v odnosu med narodi. Mi smo in moramo ostati most med narodom in tem, ki ga vidi most obema sosednjima državama. Tu most naj vedno bolj odpravlja razlike in trenja ter naj prispeva k boljšemu razumevanju in sodelovanju in tako ustvarja vredno mirno in aktivno vplivno mednarodno sodelovanje. Zato si mi, slovenska mladina v Italiji, iskreno želimo, da bi napori v tej smeri rodili sad in da bi izglnili — na srečo že pojemajci — vsi negativni elementi, ki bi naša skupnost v Italiji ne dobila tistega, kar ji pripada!

Po naši socialno-gospodarski strukturi, smo pač narod delavcev, kmetov, obrtnikov in malih trgovcev, v čemer je eden izmed glavnih vzrokov, da smo Slovenci tako mogoče izpostavljeni vplivom italijanske večine in asimilaciji. Vsakdanje življenje in delo, vsakdanji stiki, zlasti pa gospodarska odvisnost od tujeja delodajalca in celo od tujeja delodajalca, vpliva na našo narodno zavest našega Sloveka. In temu se pridružuje še kolonizacija podeželja, ki spreminja narodnostno sestavo naših vasi. Ni skoraj va-

za napredek in razvoj našega ljudstva, za katerega obstoj in bodočnost se borimo tu, na skrajnem zahodnem robu ozemlja, kjer prebivajo Slovenci.

Mladina se mora aktivno vključevati v slovenske narodnoobrambne, to je predvsem kulturne organizacije, v njih delovati ter se truditi za še večjo pozitivno delovanje zamejskih Slovencev na vseh področjih. Mladina mora biti v prvih vrstah borbe za narodni obstoj, enako kot so bili pred leti voditelji odpora proti fašizmu prav mladinci: Bidovec, Marušič, Miloš in Valentič ter tisoči in tisoči drugih, ki so za nas žrtvovali svoja življenja. Njim gre naše zagotovilo, da njihove žrtve niso bile zaman. Mi našljujemo njihovo delo. Seveda da so se časi spremenili, ne bomo reševali naših problemov z bumbami in dinamitom. V sedanjih časih to ni več primerno. Zato mi ostro obojamo taka nasilna dejanja, kot jih nekateri izvajajo na Južnem Tirolskem, ker tako delo vodi samo k zagrobovanju položaja in predstavlja oviro za miroljubno sožitje med narodi. Seveda pa mi tu še enkrat

opozarjamo, da smo pripravljene iti na mirno manifestacijo za naše pravice kadarkoli in kjerkoli bo to potrebno, ne da bi prosili za dovoljenje kogar koli! Naše delo mora sloneti na študiranju problemov, moramo se vanje poglabiti ter tako doseči njihovo uresnitve. Treba je delati, delati in se žrtvovati. Treba je iti na teren, med naše ljudi, poslušati njih težave in misli, treba je premagati miselnost, da smo narod služkinj in zidarjev. Mi smo enaki med enakimi, mi smo del tistega naroda, ki je dal svetu Prešerna, Cankarja, Kosovelca in nešteto drugih.

Ta duh pobude, energije, navdušenja, pozitivnosti in enotnosti mora vnašati v celotno naše življenje prav mladina, ki se pa pri tem ne sme omejit na izključno nacionalna vprašanja, ker se naše rešitve povezujejo s splošnim socialnim, gospodarskim in političnim položajem.

Ne smemo pa se nikoli ločevati od naših slovenskih korenin, da smo primorski Slovenci, ki ljubimo svoj narod, svoj jezik in svoje običaje, da smo tu in bomo tu tudi ostali!

ZMANJŠANJE MLADINSKEGA KRIMINALA V SOVJETSKI ZVEZI

Bolj kot s kaznijo mlade nepridiprave navajajo na pošteno pot s prevzgojo

Posledica še ne odpravljenih ostankov stare družbe - Kako je na razvoj družin in še posebno otrok, vplivala druga svetovna vojna - V vzgojnem sistemu je še vedno precej praznin - Negative posledice zahodnih filmov - Otrokova vzgoja v družini v SZ ni zasebna zadeva

Z vprašanjem kriminala mladoletnikov se danes z največjo prizadetostjo ukvarjajo v vseh državah sveta. Kako je to z zadevo v SZ? Na to vprašanje nam odgovarja Nikolaj Guskov, načelnik sekcije za mladoletnike pri državem toilstvu SZ. Glede na važnost vprašanja samega in pa zanimivost odgovorov, smatramo za koristno, da v pričujočem članku objavimo njegove misli, ki pa se s tem »besedni izrek« omenjeni sovjetski funkcionar. Prepustimo torej besedo njemu.

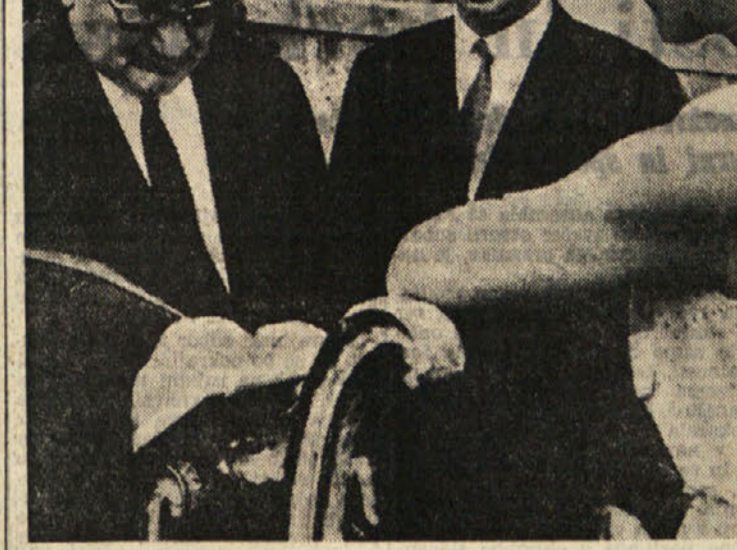
Mladoletniki v Sovjetski zvezi store danes dvakrat manj zločinov kot leta 1940. Če se je v času vojne mladinski kriminal nekoliko dvignil, je to bilo moč pojasniti s težkimi in odvodnimi, ki jih je zahtevala vojna proti fašistični Nemčiji. Z odpravo vojnih posledic, pa je kriminal že v dobri meri padel, in to še prav posebno med mladimi generacijami. Nekaj števil: leta 1946, se prvi prvo leto po vojni, je udeležba mladoletnikov do 18. leta v skupnem številu obsojenih znašala 11,7 odst., leta 1954 se je zmanjšala na 5,8, leta 1959 na 3,3 in leta 1960 na manj kot 3



Kolone beguncev, kakršna je ta, lahko od začetka spopada v Kašmiru srečamo malodane vsako uro. Z vsem svojim imetjem na kamelah, se peš pomikajo čim dlje v stran od prizorišča krvavega obračunavanja.

HOROSKOP

OVEN (od 21.3. do 20.4.) Danes boste lahko popolnoma zadovoljni s svojimi željami po novostih, nobenih sprememb v čustvenem življenju. BIK (od 21.4. do 20.5.) Prišlo bo do manjšega spora med vami in sodelavci, ker pač ni željo nobenega tveganja. Skušajte izpopolniti svoj dar opazovanja. DVOROJKA (od 21.5. do 21.6.) Nihakor ne upošadnite svojega delovnega tempa. V družini bo vladalo popolno razumevanje. RAK (od 22.6. do 22.7.) Nenadoma se vam bodo odprle nove, ugodnejše perspektive za nadaljnje delo. Ne udeležite se nizkotelega obkrožanja neke vam znane osebe. LEV (od 23.7. do 22.8.) Ne jemljite preveč tragično posledice nekakega spora na delovnem mestu. V ne-



Nagrado Marzotto za l. 1965 je prejel znani italijanski pisatelj Ignazio Silone, avtor romanov »Fontamara«, »Pane e vino«, »Il seme sotto la neve«, »Una manciata di more« in drugih. Rodil se je l. 1900 v Pescini, v pokrajini Aquila. Nagrada mu je bila podeljena za delo »Uscita di sicurezza«.

odstotke. Mladoletniki se v glavnem ukvarjajo s tatvinami in ne predstavljajo velike družbene nevarnosti. Če se udeležijo takšnih kaznivih dejanj v skupinah, je bilo na osnovi natančnega proučevanja primerov ugotovljeno, da so se take skupine običajno ustanovile, ker so njihovi člani bili brez posla, ne pa zaradi tega, ker bi bili h kaznivim dejanjem nagnjeni. Iz tega lahko potegnemo zaključek, da mladinski kriminal v naši državi ne predstavlja družbene nevarnosti, marveč da izginja. Vendar je treba hkrati tudi ugotoviti, da obstaja, pri čemer smatram za potrebno, da se predvsem odkrije njegovi vzroki in poiščejo sredstva za njegovo odpravo.

Do večine kaznivih dejanj prihaja na osnovi pobud, ki temelje na privatni lastnini ter sovražnih odnosih med ljudmi. Zmaga socializma je odpravila pojave za tekatne odnose in je po drugi strani ustvarila nove, ki izhajajo iz nove družbene ureditve in ki jih označujejo kolektivizem, tovaršija, smisel za medsebojno pomoč itd. S tem, seveda, se ni rešeno, da so tudi pojmovanja, tuja naši družbi, že omenjenim negativnim odnosom, temelječimi na privatni lastnini. Le-ta obstaja

jajo tudi po zmagi socializma pri številnih ljudeh, a še prav posebno med predstavniki starejše generacije. Sovjetska oblast upravlja našo državo še skoraj 50 let, vendar pa to z zgodovinskega stališča predstavlja kratko obdobje. Potrebno bi še precej časa ter vztrajnih naporov, preden bo izgrajena nova družba, v kateri bodo povsem odpravljeni vsi ostanki preteklosti.

Po mojem mnenju ni mogoče tudi mimo neke druge okolščine — mislim pri tem na vplive kapitalističnega sveta, ki se jim z lahkoto podrežajo nekatere slabotnejše osebe naše družbe in pa del mladine iz sebičnih ter individualističnih nagnob. Tako n.p. nekateri zahodni filmi, ki se prikazujejo v naših kinematografskih dvoranah, bolj ali manj poveličujejo prav ta individualizem, kar nedvomno skrajno negativno vpliva na mladoletnike.

Kar zadeva razloge kriminala, dokazujejo razni anketni podatki, da gmočni čimtelj kot tudi vzroki, ki ga sicer omogočajo, v Sovjetski zvezi nimajo nobene vloge. V bistvu gre bolj za pomanjkljivosti v vzgoji in pa dejavnosti organizmov, ki bi morali kriminal preprečevati in se proti njemu boriti.

Vzgoja otrok v Solah se nedvomno izboljšuje. Država ne varčuje s sredstvi v prid splošnega izobraževanja. Vendar se zakon o obveznem šolanju še vedno ne izvaja dovolj dosledno. In tako prihaja do primerov otrok, ki ostajajo brez nadzorstva, nakar postopno zabredejo v kriminal. Ugotovljeno je bilo, da gre včasih prejšnjemu zoper disciplino in javni red pripisati mladoletnikom, ki so pred časom zapustili šolo. Predčasna zapustitev šole mladoletnika loči od njegovih šolskih tovaršev, in kakor tudi onemogoča pedagogom, da bi vzgojno vplivali nanj.

Naravni prirastek prebivalstva v naši državi je zelo velik. Navzile velikim naporom za izgradnjo novih šol, zavodov in drugih vzgojnih ustanov, se v mestih še vedno vrši dopolnilski in popoldanski pouk. Sprito tega so bili sprejeti ukrepi za zgraditev večjega števila šolskih posojilj. Za vzgojne potrebe mladoletnikov je na razpolago zelo široka mreža pionirskih domov, otroških knjižnic, društev za mlade ljubitelje narave, nadalje krožkov mladih tehnikov, nadalje so tu številne športne šole, stadioni, mladinska gledališča in kinematografi. Njihovo število se večja od leta v leto, pa jih je še vedno premalo. Rame mladinske zabave, kot tudi kulturne prireditve ter vzgojno mogoče delo z mladimi, bi pa vsakega predvsem moralo potekati prav v okviru teh ustanov.

Pri nas otrokove družinske vzgoje ne smatramo za osebno zadevo staršev. Pretežna večina letih vzgaja dobre državljane, vendar pa se ne sme pozabiti na nekatere objektivne razloge, ki neotklojajo dobro vzgojo v družini. Še vedno so občutne posledice vojne, ki je razbila številne družine in jim odvzela očetje. Ne gre namreč za gola naključja, da številni mladoletni zločinci izhajajo prav iz takšnih družin, katerih družinski glavar je zaprosila mati, kar spet v veliki večini primerov predstavlja posledice vojne. Pomembno vlogo gre pripisati tudi subjektivnim okolščinam: pomanjkanju resnosti, skrajni razvajanosti otrok, ravnodušnosti in

FESTIVAL SODOBNE GLASBE Varšavska jesen

Prireditve bo od 21. do 30. septembra - Kakšna dela bodo izvajali - Med solisti bo precej mednarodno priznanih umetnikov

Nedvomno se glasbena dejavnost kakor vse druge umetnosti prilagaja utrupu časa. Po eni strani je vsebinsko sedaj bolj kot kdaj prej odsevil življenja, po drugi pa ubira samosvoja pota tudi v oblikah glasbenih prireditev. Poleg standardne koncertne sezone se vse bolj uveljavljajo poletni glasbeni festivali, ki po bolj ali manj načrtnem programu nudijo prvovrstne dosežke, predvsem na reproduktivnem področju. Samo v Evropi je nad trideset poletnih iger, ki so vložene v Evropske festivalne združenje.

Bolj smotno je prizadevanje, da na taki prireditvi izvajajo glasbo, katere poslušalec sicer ne bi mogel slišati. V tem pogledu so najbolj zanimivi festivali sodobne glasbe, Darmstadt Donau Eschingen (center tako imenovane eksperimentalne smeri), Varšev (biennale) in predvsem Varšavska jesen, največja mednarodna glasbena avangardna po prvi svetovni vojni (Schoenberg, Webern, Berg) so sedaj prevezli Poljaki, če ne upoštevamo eksperimentiranja Nemecev, ki v iskanju gredo marsikdaj še predaleč in teh produktov ne moremo več šteti h glasbi.

To leto še deveta Varšavska jesena navaja internacionalno zasedbo avtorjev in izvajalcev. Na čast osemdesete obletnice rojstva Albana Berga bodo izvajana vsa njegova pomembna dela. Na novo bo postavljena tudi opera Wozzeck, ena najtežjih stvaritev Schoenbergovca kroga. (To delo je tudi visok slavnostni iger, ki tečejo te dni v Stockholmu). Poleg (danes že) klasičnok moderne glasbe — Bartoka, Prokofjeva, Szymanowskega, Weberna, Stravinskega in Šostakoviča — so na sporedu še številni avtorji mlajše generacije. Letošnja Varšavska jesena je predvsem zastopana s poljskimi kompozitisti, ki so po svojih delih znani že mednarodni publiki — nekoli-kol starijša Lutostovska in Grzyzna Bacewicz ter generacija izredno nadarjenih mladih skladateljev z Bairdom in Penderekim na čelu. Izvedbe bodo zaupane najboljšim poljskim orkestrom in ansambliom. Od tujih so zastopani simfonični orkestri iz Berlina in Helsinkov, plešalska skupina iz San Franciscia in znani La Salle kvartet iz Cincinnatija. (Velejalna omeniti, da je leta 1963 sodelovala na tem festivalu kot prvojugoslovanski izvajalni korpus tudi ansambel »Slavko Osterca« iz Ljubljane pod vodstvom Iva Petricia). Tudi med solisti zasledimo precej mednarodnih umetnikov: flautista Severina Gazzellonia, klavirski duo bratov Kontarsky, čelisti Daniela Szafarica, virtuoz na tolkalih Christophra Caszke-la in druge.

I. DEKLEVA



Francoski pevec in filmski igralec Anzavour snema zdaj, skupaj z angleško igralko Susan Hampshire, film »Paris v mesecu avgustu«. Trenutno so s snemanjem filma morali prenehati, ker so ga napadle bolečine v križu.

RADIO VELEVA IZIDA

Table with radio program listings for Tuesday, September 21, 1965. It includes sections for Radio Trst A, Nationalni program, Slovenija, and Ital. televizija, with specific times and program titles listed for each.





# ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

### ALIGA BLIGA

IZIDI	3-0	*Alessandria-Catanzaro	0-0
Milan-Brescia	3-0	*Lecce-Livorno	1-1
Vicenza-Catania	3-1	*Mantova-Régina	2-0
Florentina-Cagliari	1-0	*Messina-Monza	1-0
*Foggia-Bologna	2-0	*Modena-Potenza	0-0
*Inter-Atalanta	0-0	*Novara-Trani	3-0
(odložena na 21. tm.)		*Padova-Reggiana	4-0
*Juventus-Napoli	0-0	*Palermo-Genoa	3-1
*Lazio-Varese	2-1	*Pisa-Pro Patria	1-0
*Spal-Torino	0-0	*Verona-Venezia	1-1
*Roma-Sampdoria	1-0		

### LESTVICA

Mantova	3	3	0	0	7	1	6
Catanzaro	3	2	1	0	6	1	5
Livorno	3	2	1	0	3	1	5
Novara	3	2	0	0	6	3	4
Modena	3	2	0	0	3	2	4
Reggina	3	2	0	1	5	4	4
Genoa	3	1	1	1	3	3	3
Lecce	3	1	1	1	3	3	3
Messina	3	1	1	1	2	3	3
Monza	3	1	1	1	3	3	3
Potenza	3	1	1	1	2	3	3
Reggiana	3	1	1	1	3	3	3
Padova	3	1	0	2	5	4	2
Palermo	3	1	0	2	3	4	2
Alessandria	3	0	2	1	1	2	2
Venezia	3	0	2	1	3	2	2
Pisa	3	1	0	2	3	7	2
Verona	3	0	2	1	1	3	2
Trani	3	0	2	1	1	4	2
P. Patria	3	0	2	1	1	4	0

## DEŽELNO PRVENSTVO V MNOGOBOJIH

# Cesar in Fučka druga!

### Tekmovanje sta ovirala dež in mraz

Deželno prvenstvo v atletskih mnogobojih se je začelo v soboto popoldne z dobrimi izgledi za uspeh. Nastopali so mladinci v sedmerboju in člani v deseterboju. Število nastopajočih v posameznih kategorijah ni bilo veliko, vsekakor manjše od prejšnjih let, na startu pa so bili, posebno pri članih, vsi najboljši v deželi.

V tekmovalni juniorjeve je Gorican Musulin takoj pokazal, da mu ne bo nihče kos. V prvi panogi, teku na 100 m, je zabeležil odlične čas 11"4, nov osebni rekord. V naslednji, skoku v višino, pa je bil ponovno rekorder s 190 cm. Kljub slabi znamki v metu diska je prvi dan zaključil s 400 točkami. Borov atlet dosegel zanj normalnih rezultatih na 100 m in v višini zablistel v metu diska z rezultatom nad 38 m. V konkurencah mladincev sta nastopala še dva atleti Bora. Spal je v višini s 165 dosegel manj kot se od nje pričakovalo, pod pričakovanjem pa je bil tudi Fabjan. Spal je bil po treh panogah peti, Fabjan pa sedmi.

Člani so v deseterboju začeli tudi s tekom na 100 m s časom 11"4 je bil najhitrejši Zanon, borov Cesar pa je odlično začel in z 11"6 za dve desetinki sekunde popravil osebni in klubski rekord. V naslednji panogi, skoku v daljino, je Borov atlet dosegel zanj normalno znamko 6,12 m, normalno pa je metal tudi kroglo (10,76). V četrti panogi spreda, skoku v višino, je Cesar zabeležil drugi doseg: letvico je gladko premagal na višini 170 cm in za 5 cm popravil osebni rekord. V zadnji panogi dneva, teku na 400 m, je Cesar dosegel že tretji osebni rekord s časom 57"9. Prvi dan deseterboja se je tako končal. Na prvem mestu je bil po pričakovanju Medesani, 22 točk za njim je bil Zanon, na tretjem oziroma četrtem mestu pa sta bila Barberi in Cesar. Drugi dan tekmovalja se je ugodno začel. Musulin je s časom 16"2 na visokih zaprekih povečal naskok v sedmerboju, po skoku s palico pa je presenetljivo drugo mesto zasedel zavzel Mosenich. Lestvica se je takoj po metu kopja ponovno popravila, ker je Fučka premagal vse z 49,95. Borov atlet pa še vedno ni bil gotov, da osvoji drugo mesto, ker je bil tretji Fornasaris manj kot 200 točk za njim in vsi ga dobro poznajo kot zelo dobrega tekača na srednjih progah. Res je Fornasaris v teku na 1000 m potegnil kar je je mogel, isto pa je storil tudi Fučka in čeprav je Fornasaris dosegel odlične čas 2:55", ni bil dovolj za odvetem Fučki drugega mesta. V odlični lestvici je premočno zmagal Musulin, ki je po naših računih s 4230 točkami tudi postavil nov državni rekord. Fučka je zbral 3280 točk, Spal je bil peti, Fabjan pa sedmi.

Deseterboj so tudi začeli z zapreki. Najbolje se je odrezal specialist Buttignone. Cesar pa je bil za nekaj desetink sekunde slabši od predvidene. V disku je bil Cesar ponovno odličen in skoraj dosegel nov osebni rekord. Z znamko 34,19 se je tudi preri na tretje mesto. Medtem ko je Zanon začasnó spodrinil Medesanija s tekom. Po sedmi disciplini je imel Zanon 452 točk, čakali pa sta ga zanj zelo slabi panogi palica in koplje, tako da je imel Cesar, ki je v teh panogah doma, lepa možnost, da Videmana dohiti. Žal je že med metom diska začelo deževati in kmalu nato se je vtila ploha, ki je v kratkem preplavila igrišče. Sodniki in atleti so čakali skoraj dve uri, v upanju, da bi se vreme popravilo. Ker dež ni polejnal, so sklenili, da se ponovno vedejo popoldne, če bo vreme ugodnejše. Popoldne je sicer dež nehaj, pihal pa je močan veter. Predstavilo se je 15 atletov, vendar je od najboljših manjkala je Zanon.

Vojko Cesar je bil tudi popoldne nezadovoljen s skokom v skoku s palico izenačil osebni rekord na 3,20 m, takoj nato pa je vrgel koplje do 44,40 m, čeprav ga je ob-

## DOMACI SPORT

# Primorje 3 Škamperle 1

Nedeljska tekma v okviru športnega tečaja Primorje - Škamperle se je končala s 3:1 (0:1) v korist Prosečanov. Druga tekma Breg - Repen je bila zaradi dežja odložena.

Sportni spored «Praznika mladincev» je dal naslednje zmagovalce: **Namizni tenis**  
**Zenske**  
 A skupina - 1. Batista Miranda, 2. Svab Nadja, 3. Kenda Lidija.  
 B skupina - Zavrčlav Norčič, 2. Banelj Nevia, 3. Pernarčič Silva. **Moški**  
 A skupina - 1. Tavčer Adrijan, 2. Bole Edy, 3. Bole Emil.  
 B skupina - 1. Bole Emil, 2. Sotič Pavel, 3. Milič Bruno.  
**Tek čez drn in strn**  
 1. Košta Aleksander, 2. Košta Boris (ml.), 3. Zagar.  
**Odbojka (moški)**  
 Cankar - Barkovlje 3:1 (16:14, 15:7, 4:15, 15:12)  
 ...  
 Tekma v Boljuncu Breg - Sv. Ana je bila odložena.

## JUGOSLOVANSKI NOGOMET

# Jugoslavija 5 Luksemburg 2

### Poraz Gorice in Kopra na domačih tleh

LUKSEMBURG, 20. - Nedeljska tekma za kvalifikacijo na svetovno prvenstvo je bila zelo važna za Jugoslavijo. Od zmage je bilo odvisno, če se bo Jugoslavija še lahko potegovala za čast nastopa v finalu. Zmaga je prišla, a sedaj čaka Jugoslavijo odlični spopad s Francijo. Nedeljske tekme so v Jugoslaviji nestrno pričakovali. Jasno je bilo, da so jugoslovanski nogometaši preživljali krizo in vrhu tega se je moralo moštvo predstaviti v pomlajeni postavi. Strah pa je izgubil že v uvodnih potezah igre, ko je Galič prvič pretresel mrežo Luksemburčanov.

V 12' je Galič, ki je priselbno žrablil predložek Cuzija, ponovno prevaril vratarja nasprotne reprezentance in tako dokončno postavil hipoteko za zmago v 37' je prišlo do tretjega gola. Galič je bil zelo nevaren in Luksemburžani, da bi mu preprečili zgodetek, so ga zadržali in ga podrl na tla. Enajstmetrovka je bila odlična, a ker je v tistem trenutku Djajić poslal kogo v mrežo, sodniki ni bilo treba odrediti kazni. V 40' so Luksemburžani dosegli prvi gol, a Skoblar je tik pred zaključkom polčasa ponovno pretresel mrežo gostiteljev. V začetku drugega dela igre je Pilot ponovno zmanjšal rezultat, v 14' pa Djajić zavrnil serijo dosezkov za Jugoslavijo.

V Jugoslaviji so v nedeljo odigrali samo prvenstvo II. lige. Od slovenskih predstavnikov je bil ljubljanski Slovan najbolj uspešen, saj so je iz Pule vrnil s celotnim izkupičkom, medtem ko je morali Maribor prepuštili ob tekoči Bosni.

V Slovenski nogometni ligi je bila prejšnja nedelja zelo ključna za primorski enajstoričnik. Novogoričani so doma podlegli veleslovenskemu Rudarju, Kopran pa prav tako na domačih tleh Celjanom.

## PO 3. KOLU

# Milan prevzel vodstvo

Medtem ko si moral Inter še pridobiti pravico za mesto proti vrhu lestvice, je trenutno najboljši položaj v rokah Milana. Čeprav v gosteh pri Bresciji, so Milancini prikazali izredno igranje in učinkovitost napadalcev, kar daje misliti, da bo treba letos računati v borbi za značko prvaka tudi s Sormanim in tovariši. Juventus pa ni mogel dije od delitve točk z Napoliem, ki tokrat ni mogel priti do gola.

V nedeljo so zabeležili več zunanjih zmag. Poleg Milana so to dosegli na tujih igriščih Fiorentina, ki je gostovala v Cagliariju, Lanerossi, ki si je šel po točki v Catanjo, Roma, ki je bila v gosteh Sampdoria. Presenečenje tretjega kola A lige pa predstavlja zmaga Foggie na račun v nedeljo zelo šibke Bologne.

Omeniti je treba, da se je moral Torino zadovoljiti v tekmi s Spalom na neodločen izid, medtem ko je Lazio odpravil Varese.

V sredo bo Inter ponovno stopil na prizorišče italijanskega prvenstva: odigrati bo moral zaostalo tekmo z Atalanto.

## V prvem kolu C lige v Valdagnu

# Napad Triestine petkrat uspešen

### Strelci: Gentili (3), Zerlin in Miani

MARZOTTO: Ridolfi; De Vettor, Dodadello; Bertoni, Porra, Margaglia; Ferraro, Magri, Guioetto, Mola, Carli.

TRIESTINA: Colovatti; Cattaron, Ferraro; Sadar, Varglien, Del Piccolo; Mantovani, Palcini, Miani, Zerlin, Gentili.

Prvi nastop Triestine v prvenstvu C lige lahko smatramo kot prvo presenečenje. Kdor je sledil pripravam tržaške enajstoričnice, je brez dvoma v strahu pričakoval rezultat srečanja z Marzotto v Valdagnu. Celotno tehnično komisar Frosi je pred tekmo izjavil, da bi se zadovoljil z neodločenim izidom.

Triestina pa je na igrišču pokazala vse svoje vrline in še največji specialist Buttignone. Cesar pa je bil za nekaj desetink sekunde slabši od predvidene. V disku je bil Cesar ponovno odličen in skoraj dosegel nov osebni rekord. Z znamko 34,19 se je tudi preri na tretje mesto. Medtem ko je Zanon začasnó spodrinil Medesanija s tekom. Po sedmi disciplini je imel Zanon 452 točk, čakali pa sta ga zanj zelo slabi panogi palica in koplje, tako da je imel Cesar, ki je v teh panogah doma, lepa možnost, da Videmana dohiti. Žal je že med metom diska začelo deževati in kmalu nato se je vtila ploha, ki je v kratkem preplavila igrišče. Sodniki in atleti so čakali skoraj dve uri, v upanju, da bi se vreme popravilo. Ker dež ni polejnal, so sklenili, da se ponovno vedejo popoldne, če bo vreme ugodnejše. Popoldne je sicer dež nehaj, pihal pa je močan veter. Predstavilo se je 15 atletov, vendar je od najboljših manjkala je Zanon.

Vojko Cesar je bil tudi popoldne nezadovoljen s skokom v skoku s palico izenačil osebni rekord na 3,20 m, takoj nato pa je vrgel koplje do 44,40 m, čeprav ga je ob-

### A SKUPINA CLIGE

IZIDI	3-0	Triestina	1	1	0	0	2	2
*CRDA-Biellese	3-0	Como	1	1	0	0	1	2
*Entella-Cremonese	3-0	Savona	1	1	0	0	2	2
*Ivrea-Legnano	5-0	CRDA	1	1	0	0	3	0
Triestina-Marzotto	1-0	Mestrina	1	1	0	0	2	0
*Mestrina-Trevigliese	2-0	Ivrea	1	1	0	0	1	0
Como-Farma	0-0	Solbiatese	1	1	0	0	1	0
*Piacenza-Rapallo	1-0	Entella	1	1	0	0	3	2
*Solbiatese-Treviso	1-0	Rapallo	1	0	1	0	0	1
Savona-Udinese	2-1	Piacenza	1	0	1	0	0	1
		Cremonese	1	0	1	2	3	0
Prihodnje tekme (26. tm.)		Treviso	1	0	0	1	1	0
Triestina - Ivrea; Biellese - Udinese; Como - Entella; Cremonese - Mestrina; Legnano - Parma; Savona - Solbiatese; Trevigliese - Marzotto; Treviso - Piacenza.		Legnano	1	0	0	1	1	0
		Trevigliese	1	0	1	0	2	0
		Biellese	1	0	1	0	3	0
		Udinese	1	0	1	1	2	0
		Parma	1	0	1	0	1	0
		Marzotto	1	0	1	2	5	0

## ATLETIKA

# Zmaga za Sovjetsko zvezo

## Svetovni rekord T. Pressove

### V Anceyju Jugoslovanke premagale Italijanke

KASKEP, 20. - Tudi finale ženskih reprezentanc za evropski pokal se je kot je bilo pričakovati končal z zmago Sovjetske zveze. Rezultati so bili tokrat na svetovni ravni, saj je Tamara Press ponovno izboljšala svetovni rekord v metu krogla, njena serina trina pa je izsegla istočasno tudi nov evropski rekord.

Končni raspored tekmovalja za ženske je naslednji:

1. SOVJETSKE ZVEZE 56 točk
2. NDR 42
3. Poljska 38
4. ZRN 37
5. Madžarska 32
6. Holandska 26

### IZIDI

100 m  
 Klobukowska (Polj.) 11"3, Polimann (ZRN) 11"6, Mitrohina (SZ) 11"6, Nemeshazi (Madž.) 11"8, Czullming (Niz.) 11"9, Tietke (NDR) 11"9.

200 m  
 Klobukowska (Polj.) 23"0, Becker (ZRN) 24"0, Samotesova (SZ) 24"1, Die (NDR) 24"1, Czullming (Niz.) 24"3, Nemeshazi (Madž.) 24"5.

400 m  
 Itkina (SZ) 45"0, Slaman (Niz.), Schmidt (NDR), Munkaszi (Madžarska), Gerwin (Polj.), Linz (ZRN).

800 m  
 Suppe (NDR) 2:04"3, Laman (Nizozem.) 2:04"6, Gleichfeldt (ZRN) 2:04"7, Szabo (Madž.) 2:04"9, Muhanova (SZ) 2:05"1, Sobieska (Poljska) 2:08"0.

80 m  
 I. Press (SZ) 10"4, Die (NDR) 11"3.

### KVOTE

11 - 987,972 lir  
 10 - 63,553 »

### ANNECY, 20. -

Ženski atletski troboj: Francija - Jugoslavija. Italija je prinesel po zaslugi Riccijeve nov italijanski rekord v metu diska. Končni izid troboja pa je naslednji:  
 Italija - Francija 61:54  
 Francija - Jugoslavija 61:54  
 Jugoslavija - Italija 59:56

### 80 m ovire

1. Guenard (Fr.) 11"3, 2. Guagnolo (Fr.) 11"4, 3. Fočić (Jug.) 12", 4. Vettorazzo (It.) 12"2, 5. Buranjan (Jug.) 6. Castellari (It.) 12"3

### 200 m

1. Carboncini (It.) 25", 2. Djanić (Jug.) 25"3, 3. Spanpani (It.) 25"4, 4. Tellez (Fr.) 25"4, 5. Šilkovec (Jug.) 26".

### Krogla

1. Sporer (Jug.) 144,8, 2. Ricci (It.) 142,0, 3. Forcallini (It.) 136,8, 4. Pernič (Jug.) 136,6, 5. Cuvellier (Fr.) 134,6, 6. Nus (Fr.) 134,8.

### 400 m

1. Nolrot (Fr.) 55"7, 2. Lebrat (Fr.) 56"6, 3. Markevič (Jug.) 56"6, 4. Cesar (It.) 57"9, 5. Pigni (It.) 58"1, 6. Miletić (Jug.) 58"9.

## EVROPSKI POKAL ZA ŽENSKO REPREZENTANCO

# Zmaga za Sovjetsko zvezo

## Svetovni rekord T. Pressove

KASKEP, 20. - Tudi finale ženskih reprezentanc za evropski pokal se je kot je bilo pričakovati končal z zmago Sovjetske zveze. Rezultati so bili tokrat na svetovni ravni, saj je Tamara Press ponovno izboljšala svetovni rekord v metu krogla, njena serina trina pa je izsegla istočasno tudi nov evropski rekord.

Končni raspored tekmovalja za ženske je naslednji:

1. SOVJETSKE ZVEZE 56 točk
2. NDR 42
3. Poljska 38
4. ZRN 37
5. Madžarska 32
6. Holandska 26

### IZIDI

100 m  
 Klobukowska (Polj.) 11"3, Polimann (ZRN) 11"6, Mitrohina (SZ) 11"6, Nemeshazi (Madž.) 11"8, Czullming (Niz.) 11"9, Tietke (NDR) 11"9.

200 m  
 Klobukowska (Polj.) 23"0, Becker (ZRN) 24"0, Samotesova (SZ) 24"1, Die (NDR) 24"1, Czullming (Niz.) 24"3, Nemeshazi (Madž.) 24"5.

400 m  
 Itkina (SZ) 45"0, Slaman (Niz.), Schmidt (NDR), Munkaszi (Madžarska), Gerwin (Polj.), Linz (ZRN).

800 m  
 Suppe (NDR) 2:04"3, Laman (Nizozem.) 2:04"6, Gleichfeldt (ZRN) 2:04"7, Szabo (Madž.) 2:04"9, Muhanova (SZ) 2:05"1, Sobieska (Poljska) 2:08"0.

80 m  
 I. Press (SZ) 10"4, Die (NDR) 11"3.

### KVOTE

11 - 987,972 lir  
 10 - 63,553 »

### ANNECY, 20. -

Ženski atletski troboj: Francija - Jugoslavija. Italija je prinesel po zaslugi Riccijeve nov italijanski rekord v metu diska. Končni izid troboja pa je naslednji:  
 Italija - Francija 61:54  
 Francija - Jugoslavija 61:54  
 Jugoslavija - Italija 59:56

### 80 m ovire

1. Guenard (Fr.) 11"3, 2. Guagnolo (Fr.) 11"4, 3. Fočić (Jug.) 12", 4. Vettorazzo (It.) 12"2, 5. Buranjan (Jug.) 6. Castellari (It.) 12"3

### 200 m

1. Carboncini (It.) 25", 2. Djanić (Jug.) 25"3, 3. Spanpani (It.) 25"4, 4. Tellez (Fr.) 25"4, 5. Šilkovec (Jug.) 26".

### Krogla

1. Sporer (Jug.) 144,8, 2. Ricci (It.) 142,0, 3. Forcallini (It.) 136,8, 4. Pernič (Jug.) 136,6, 5. Cuvellier (Fr.) 134,6, 6. Nus (Fr.) 134,8.

### 400 m

1. Nolrot (Fr.) 55"7, 2. Lebrat (Fr.) 56"6, 3. Markevič (Jug.) 56"6, 4. Cesar (It.) 57"9, 5. Pigni (It.) 58"1, 6. Miletić (Jug.) 58"9.

### II. LIGA (ZAHOD)

IZIDI	0:2 (0:0)	Zelezničar-Branik	1:1 (0:0)
Zadar-Famos	0:2 (0:0)	N. Gorica-Rudar (V)	1:2 (1:2)
Slovan-Segesta	5:0 (3:0)	Koper-Celje	1:4 (1:3)
Rudar-Lokomotiva	1:4 (1:2)	Aluminij-Triglav	3:1 (0:1)
Borac-Celik	1:4 (0:3)	Kladivar-Mura	4:0 (2:0)
Varteks-Sloboda	1:2 (0:1)	Rudar (T)-Ljubljana	1:0 (1:0)
Leotar-Sibenik	0:2 (0:1)		
Istra-Slovan	0:1 (0:0)		
Bosna-Maribor	3:1 (0:1)		

### LESTVICA

Celje	3	3	0	0	8	2	6
Rudar (V)	3	3	0	0	7	2	6
Rudar (T)	3	2	1	0	7	2	5
Ljubljana	3	2	0	1	3	2	4
Kladivar	3	1	1	1	6	3	3
Branik	3	1	1	1	9	3	3
Aluminij	3	1	1	1	7	3	3
Triglav	3	1	1	1	6	3	3
Mura	3	0	2	1	5	2	4
Zelezničar	3	0	2	1	6	1	4
Nova Gorica	3	0	3	0	5	1	0
Koper	3	0	3	0	3	1	0

## DUŠAN MORAVEC

# Repertoarna samostojnost in odvisnost slovenskega gledališča v Trstu (1902-1920)

Podatki v tem pregledu so odobrani iz kartoteke Slovenskega gledališkega muzeja (gradivo za bibliografijo: Repertoar slovenskih gledališč 1887-1967). Seznam je urejen kronološko, razdeljen na štiri poglavitna obdobja, ki so jim dali pečat posamezni režiserji oziroma umetniški vodje. Upoštevani so samo osnovni podatki, podrobnosti so na voljo v kartotekah. Vsaka uprizoritev v novem obdobju (z novim režiserjem) je šteta kot premiera, zato se nekatere dela ponavljajo. Abecedni seznam avtorjev ob koncu omogoča lažjo uporabo kronološkega pregleda. Imena nekaterih avtorjev ni bilo mogoče ugotoviti, ker se je veliko število iger dajalo sploh brez navedbe pisatelja.

a) Dramatično društvo pred ustanovitvijo poklicnega gledališča 1902-07.  
 Režiserji: A. Grebenc, M. Žužek in J. Stoka.

1. Hahn R., Cevljar baron, 27. 4. 1902
2. Raupach E., Milinar in njegova hči, 1.11.1902
3. Finžgar F. S., Divji lovec, 23.11.1902
4. Stolba J., Bratranec, 15.3.1903
5. Pojdimo na Dunaj, 10. 5. 1903
6. Jurčič J. - Govekar F., Deseti brat, 31.5.1903
7. Dennery R. - Mallian, Marjanna, 29.11.1903
8. Zenski Otelo, 20.3.1904
9. Šest tednov po poroki, 20. 3.1904
10. Ogrinec J., V Ljubljano jo dajmo, 5.6.1904
11. Anzengruber L., Krivopri-sežnik, 2.4.1904
12. Jurčič J. - Kersnik J. - Govekar F., Rokovnjaci, 8. 1. 1905
13. Mosenthal S. H., Na Oscalah, 5.2.1905
14. Lemoine G., Materin blagoslov, 11.3.1905
15. Govekar F., Legionarji, 10. 12.1905
16. Straudin P. - Thiboust L., Zenski jok, 31.12.1905
17. Zgredeno nadstropje, 31.12. 1905
18. Held L., Svilja, 18.2.1906
19. Blumenthal O. - Kadelburg G., Kinematograf ali Martin Smola, 4.11.1906
20. Schönthan F. in P., Ugrab-

21. Jene Sabinke, 2.12.1906	22. Görner A., Putifarka, 31. 12.1906	23. Nissl F., Carovnica pri jezeru, 17.3.1907	24. Blumenthal O. - Kadelburg G., Pri belem konjku, 7.4.1907	25. Morré K., Revček Andrejček, 28.4.1907.
26. Morré K., Gospod Jakob, 13.10.				